

PREUS DE SUSCRIPCIÓ

Provincies un mes 0'50 Ptas.
Estranjè un any 9'00
No retornám ets originals.

Direcció y Redacció: Arabí 6-pral.
Buzón: Kiosko, A. Cabrices.- Cort.

DIRECTÓ PROPIETARI

ES MASCLE ROS



Anuncis a n'es FOCH Y FUM.

(Per setmanes y amb variació)
Plana entera (prosa o vers) . . . 70 Ptas.
Id. mitja 40
Id. cuarta part 25
Versos de 10 retxes, décima . . . 2
Id. de 5 id. quintilla 1
Amb prosa cinch céntims per paraula.

10 céntims.

Setmanari bilingüe inimich de ses penes y amich d'es bon humó

.... y marchan a lejanas tierras....

Abarrotados de brazos españoles van los buques con rumbo a La Argentina, New York, Puerto Rico, La Habana, etc etc.

Apesar de la considerable alza que han experimentado los pasajes, y siendo numerosos los buques destinados a dicho tráfico, no hay suficiente cabida para la aglomeración de gente que, hastiada del actual régimen español y harta de padecer hambre y miseria, huyen esperanzados de hallar en remotos países lo que nuestros gobernantes no han sabido o no han querido encontrar en su suelo patrio; pan, trabajo, esto es lo que aquí les hace falta, esto es lo que van a buscar mas allá del Atlántico.

En mi estancia en Barcelona y mientras despedía yo a unos paisanos que marchaban para La Habana, tuve ocasión de oír de labios de un significado capitalista catalán lo siguiente: «Que poco españolismo llevan en su espíritu los obreros españoles! ¡Cuán faltos de patriotismo están! Desiertan de su suelo patrio radiantes de alegría, cuando deberían marchar con el luto en su interior al pensar que se ausentan de la Madre Patria que les vió nacer. ¡Infelices!»

Así puede pensar y discurrir un acaudalado que vivir pueda de sus rentas, pero no un obrero que se ve constantemente acosado por el casero, repudiado y azotado por el burgués, timado y escarnecido por sus gobernantes faltos de patriotismo y empedernidos patrioteros quienes con el usual «creo en Dios puño cerrado» hacen su agosto a espaldas de los sacrificados oprimidos que por no disponer de unas pesetas para trasladarse a extrañas tierras, hallanse esclavizados y obligados a sufrir y sucumbir bajo el yugo de ineptos gobernantes.

La masa proletaria emigra, sabedora de que no va a recrearse, sino que va a trabajar como se trabaja en España, pero la remuneración de allí es muy distinta de la que aquí le daban; allí, no se hará millonario trabajando, pero su trabajo le será mas que suficiente para atender a las necesidades de la vida, cosa imposible hoy en España, país de sanguijuelas que no contentos con chupar el sudor del proletariado, recreanse chupando la sangre de la esqueletica Nación, la que pronto, muy pronto quedará totalmente convertida en duro hueso imposible de roer.

Los oprimidos marchan, los opresores quedan. A los que marchan poco o nada les importa no encontrar allí considerables terrenos destinados a ganaderías de bravos toros ni vedados donde puedan disfrutar el sport de la caza, pero ¿que sería de los potentados que aquí gozan la vida y le dan mas importancia a *Joselito* que a un sabio científico.

Los que siendo patrioteros protestan y obligan la emigración, son los que deberían trocarse en patriotas para evitarla, mas si no se cambia radicalmente el régimen actual, desertarán las gentes productivas dejando olvidada a su Patria, la que deberá en su día pedir estrecha cuenta a los causantes de su mal, a sus aprovechados y patrioteros administradores.

JORGE MARTÍ ROSSELLÓ.

Generalment sa diu

Es cine La Protectora es vuy es mes frecuentat pues fa cosa encantadora y es seu programa enamora ja que el veis sempre estibat.

Cine

Cine

Conversa Catalinera

— ¿Com estan Madó Caramba?
— Vench de sa bugadería.
— ¿No sabéu es plat d'el día per s'Arraval Madó Gamba?
— ¿Que en Justo sa vol casá?
— No dóna, mes gros eucara.
— ¿Que en Noire dorm amb sa mare?
— Axó a mi no hem fa altera.
— ¿Perque es novio ha posat bombo a sa fia d'en Perillo?
— ¿Que p'es carré de Murillo hey han posat un kilombo?
— ¿Que es Rectó de Sant Matjí no llètjeix es «Foch y Fum»?
— ¿Que Madó Felipa Bum fa coses amb so seu fi?
— Ca dóna, si no es axó.
— Idó no entench tal misteri y es raro, som es dieri, per sebre noticis jó.
— ¿Vol di no heu sentit parla d'aquesta veyá ruada que amb un jove s'ha casada?
— ¡Si jo m'hi pogués casá!
— ¿Es di que heu trobau ben fet?
— Es cosa molt natural.
— Heu critica s'Arraval.
— Molta coca y poca llet.
— Pues sa diu de boca amb boca que ets seus infants son primé y deixarlós no está bé.
— Molta llet y poca coca.
— ¿Sabéu qui heu deu critica?
— Cualca fadrina mussola que perque jeu totassola p'es coll no li pot passa.
— Cualca casada que jeu amb so bergant cada nit, cualca beatot finjit que s'escapulari es treu y cualca pocavergoña que sols vol criticarley perque no pot robarley.
— Calláu no sieu tant fioña.
— ¿Trobau vos que una famella que ja te sa seua edad es per un jove ebrinat?
— ¿Que si heu es? ¡Dichosa ella!
— ¿Es just anarsén amb ell deixant ses fies aquí?
— Si no han volgudes parti.....
— Calláu y no aneu de pell.
— Que partescan pre-pollastre! y amb cuant sa móri sa mare per no fe vida de frare que es casin amb so padastre.
— Jo crech que avuy heu begut.
— Es ben molta de mentida emperó estich avorrida d'es que ma móri en Pelut.
— Tench vuitante añys, y encare are si un jove que tenguéis joyes ma cercás ses cusigoyes, som padrina, tia, y mare, emperó axó no m'arredra y si hey pens, no tench repós.
— Totes som de carn y ós.....
— Vos ja pareixéu de pedra.
— De pedra mármol, jo heu era, però en Pelut m'afina y mes de 60 añys fa que som de pedra foguera.

CAP VERJO.

¡Oh en Tomeu Gay!

Per carros y carretóns pinta milló que en *Sorolla* pues poréu posá massions que ni dins Palma ni a Solle ningú li apreta es ta'óns.

Pinto

Pinto

“Can Perantoni”

Folk-lore mallorquí dedicat a n'es popular folk-lorista D. Toni Pol protector d'animals y plantes.

Entre «Cas Tort» y «Ca sa Curra», hallase situado el popular merendero de «Can Perantoni», sitio mallorquinizado por los mallorquines y mallorquinas que allí van a ferne dos de palo dando la vuelta al Molinar de Levante.

Los *baranarillos* y *soparillos*, son mas frecuentes en «Can Perantoni», que *ses moscas grasses a un ase magre*.

Solteros de buen humor y solteras *cap-buits* acientelanse a «Can Perantoni» para después de un improvisado *baranarillo*, marchar a la cercana playa para desordenar con sus remolques el tranquilo suelo arenoso y siguiendo en idilio amoroso *vora vora de la ma*, lleganse hasta «*Es Fortitxol*» donde ellas pescan algún *mábre* y ellos *cualca cranch pelut sense mordales* recreándose con el marisco, acérrimo adversario del alcanfor que *no deixa em pina es mábre*.

Frecuentan también «Can Perantoni», numerosas *tapadillos*, mujeres casadas que, unas por vicio, otras por necesidad entréganse en brazos agenos, siendo su exclusivo manjar *es caragols*, cosa que hacen sin la menor intención maligna, sino que para honrar el idolo de los burlados maridos.

¡Que *s'hen fan de bañuts a «Can Perantoni»!* Asomamos a la cocina y, diariamente, continuamente, permanecidamente vereis los cornudos *caracoles* en ebullición; revisad los *reservats* y, vereis siempre los cuernos ya en una olla, en un plato, sobre una mesa, por el suelo, sobre un sofá, por doquier van *caracoles*, aquella estancia huele a cuerno constantemente.

Son frecuentes también *ses carrilades de dones que fumen las que van a fe un tiberi* llegando a «Can Perantoni» *clares com s'aigo* y regresando a sus respectivos hogares *espesses com sa llet de pot*.

Antaño era «Can Perantoni» el sitio libertinizado por nuestros abuelos, hoy lo libertinizamos nosotros, mañana lo libertinizarán nuestros hijos y quizá en lo futuro libertinizaran nuestros nietos, biznietos, tataranietos y rebiznietos, porque es de esperar que «Can Perantoni» no morirá nunca y caso que tuviera alguna inesperada novedad, serian muchos los agradecidos que en Mallorca dejaría, los que cuidarianse de aprontar sus influencias para que declararan dicho antro de *libertinaje*, Monumento Nacional, pues que a otros edificios menos históricos que «Can Perantoni» se les ha concedido dicho blasón y sería una injusticia dejar en olvido el templo donde tanto se ha honrado a San Marcos, San Cornelio y San Toribio.

EL VARÓN RUBIO.

D'INCA

(Retrassat)

Mesos feya, que noltros Inqueros no más enteravem de sa ritual paraula «HUELGA» a no ser per sa prensa qui diariament mos dona huelgas per amunt y per avall; pero avuy desde día 3, huelgan los picadadrés y per tot arréu no sa parla d'altre cosa.

¿Será aquesta duradera o serán vensudas a la brevedad las diverjensias qui la motivan entre patronos y obrés?

Es patriotisma sa imposa per part de tots y es d'esperar d'uns y altres una pronta solució. Inca te falta absoluta de vivendas, y de tenir parats a los constructós (que ja desgrasiadament escassetjan) s'anirà agravant.

¿Quin de los Inqueros no ha pogut notar sa gran cola que diariament sa forma per fabricas y tallers de jent esterna, los quals presisads sa veuen a veni y anar diariament, cuyas molestias s'ahorrarian la majoria d'ells que de tenir vivienda económica serian nostros conciudadans?

Falta fan un sinnúmero de casas per albergue de sa classe baixa y nostros administradós municipals de sóbra heu saben, tractan de posari remey y sempre mos trobam a ses mateixas.

Dedicáu (magnanims mangoneadors de la cosa pública) vostras enerjias a sa solució de problema tan interesant, que bona falta fá y seréu ben considerats de vostros administrats.

Som es de sempre.

BARBÓ.

Inca 4 - 5 - 20.

¡Golosos! No dormiguéu

Amb cuestió de confitura en Jordi Cabrer te pols, una clientela segura y es qai a casena s'atura alába es género dols.

Noticies Manacorines

Amb virtud d'es pacta polítich, dia primé d'Abril va essé nombrat Alcalde de Manacó D. Pep Olivé y Billoch jermá de pare y mare y de llet d'es firmant.

Sobre aquest nombrament res puch dí per alló de que «sa sanch vol di y no vol ohí.» Ja hen tornarem parla.

Aclaració.—Es passat diumenje sa repar-tiren unes fuyetas de calendari firmades per un tal *Espartaquista*, p'és motiu de no havé volgut es Corresponsal d'aquest modest setmanari posari es *vista bueno*.

Respecta a n'aquest asunto, dues paraules dech havé de di, ja que moitas personas es creuen que estich embolicat. ¡Allá vatj! Puch anticipá que aquest «Bolcheviqui» y aquest *Espartaquista* no son altres que un pare y un fiy ex-Corresponsal d'es difunt setmanari *Es Xerrim*, els quals una brutal tirria guarden contra s'actual d'es «Foch y Fum» (en *Mantu*) per motius que es que suscriu ignora; prova de lo que dich es que fá unes dues setmanas que es pare sa ma vá oferí gratuitamente per obtení dita corresponsalia y a n'es mateix temps ma va entregá s'article de referencia (que guard amb cartera) suplicantme l'insertás, ¿perque no el vatj fé publicá? Idó per sostení sa meua paraula de no aficarmé amb vidas privadas y adamés que amb aquest asunto no hey vetj mes que un *negoci* que certas personas volen realizá venguent es seu silenci... y sinó, en tornarem parla; cosa que esper fé y que no faitx per careixe de datos concretos.

¡A proposit ja que hem dit de *negocis!* Amb s'asunto Servera també son varies ses personas que ma califican de negociant ¿y perque axí pensau? no veis pobres errats de contes, que si axó intentás no el censuraria comercialment ja que per éll axó es elojiarlo, sinó que ma limitaria per atacarlo *moralment* que es per ahont sa treuen es billets ¿no heu creis axí veltros personas sensatas? Prest vendrá un article de fondo sobre aquest motiu.

MITJA-BOTA.

Nota de sa Redacció: Parlant de s'asunto que tracta més amunt en *Mitja-Bota* referent a sa *victima* d'es carré de la Verónica, vis ta sa caparrudesa y maldad d'un homo, jo, que no amac sa cara may, heu diré mes clá perque es públich jutji sa diferencia que va d'es Corresponsal de «Foch y Fum» a n'es d'*En Xerrim*.

Sabém de bona tinta, lo que en MATEU DAZA (o es seu fiy o s'hompare, perque no sa-

bém qui son) sa proposaven amb aquest asunto; primé, cercaven soborná *Mestre Maniu*, despues en *Mitja-Bota*, siguidament a jo (ja no ma xup es dit Señor Daza!) y ultimament han apelat a ses fuyetas clandestines per lo que seria convenient que es dignissim Alcalde de Manacó cridas a s'orde aquest Mateu Daza, li mostrás sa Lley vijent d'Imprenta, el multás si no ha cumplits es requisits que ella ordena y que sa familia de sa perjudicada el denunciás com a difamadó que es, carregantli tot es pés que sa Lley ordena, per lo que sempre mos tendrán a n'es seu costat, encara que no tenguem s'honor de coneixerle personalment; pero basta que es Corresponsal sa negás a admetrerli dit article, per noltros retxazá tota correspondencia referent a tal asunto, puesto que es Corresponsal nostros, son es sub-directós a n'es pobles ahont mos representen y sa seua voluntad es per noltros sagrada y respectada.

Tenim ben guardat un article firmat per *En Espartaquista* y a n'es peu sa firma de Mateu Daza tot fet de su puño y letra, que diu mes o menos lo que s'ha imprés a ses fuyetas volants y aquest será es milló comprovant per ventilá sa veritat si s'asunto vá a n'es Tribunal, cosa que jo voldria per poré demostrá a n'en MATEU DAZA, que es «Foch y Fum» no es cap *papelucho* que es publiqui per satisfé ambicions bórdas, ni es dirijit per cap *ente estupit* que sa fortó d'abaix, li fasse perdre s'ententiment de dalt.

De tot lo escrit aquí, no culpéu a niugú, ni mal miréu Corresponsal ni *Mitja Bota*, vos ho dich y estich dispost a sostendrevoshó a la cara y allá hont sia, advertintvos que d'avuy endevant, no propiament vos despreciám com a colaboradó, sinó que vista sa vostra actitud, tendréu, (encara que personalment no vos conega,) un acerrim contrari que antes que donarvos gust publicaut es vostro veri, vos donará disgust insertant es vostro mal procedí si arriba s'hora.

Perque no hey haje lloch a dubtes, vos firm degudament sa present nota.

Jordi Martí Rosselló (a) Es Mascle Ros.

Directó Propietari d'es Foch y Fum.

Sastre de moda

Ja tot Mallorca pregona que es un sastre sens rival en Bartomeu Mercadal ja que essent bona persona, barato es trajes vos dona y tot client seu asegura que no ha masté compostura cap traje d'es que éll vos fá y cuant sou a n'es pagá hey trobau gran baratura.

Planteo

¡Que pasa en la Sociedad «Veloz Sport!» Según datos que hemos podido adquirir se trata de un asunto muy grave y esta es la segunda vez que tenemos conocimiento, que en dicha Sociedad han ocurrido actos muy semejantes a los que ocurrieron en el *Huerto del Francés*.

Hora es, que el Sr. Gobernador se ocupe de este asunto tan delicado, puesto que se trata de la tranquilidad de muchísimas familias. Nosotros le iremos informando de lo que en dicha Sociedad ha pasado, y ya que de esto tratamos, citaremos otras Sociedades, sin tener el ánimo de ofenderlas; será únicamente para referir sucesos que en la misma han pasado por socios pertenecientes a las mismas.

Al siguiente número nos ocuparemos de ello, no lo hacemos en este, porque esperamos recibir aun mas datos, de los muchos que ya tenemos; nos gusta hablar claro, y con este motivo daremos a conocer a nuestros lectores, con nombres y apellidos los autores y víctimas eu el maldito juego, del monte, bacarrat y bosque, también diremos algo sobre el poker. Primero nos ocuparemos de una alta Sociedad C. M. en la cual actuaron larguísimo tiempo los socios J. M., A. P., A. P. el madrileño, J. V., G. B., A. M., B. F., A. A., J. C. y otros. Pasaremos a ocuparnos de «La Botigueta» de Soller con los socios que actuaron; C. P., J. C., A. P. el madri-

leño, J. V., L. A. y otras muchas víctimas. Le tocará el turno a «La Veda» con los banqueros C. P. y J. C. Pasaremos luego a «La Unión» de Sta Catalina *Sociedad de Socorros Mútuos* con los infatigables J. V. y otro que no nombramos por haber fallecido y por último trataremos extensamente de la que encabeza estas lineas, con los banqueros C. P., J. C. y los víctimas P. R., J. A., J. A. un americano, P. M., J. Q. y otros.

Foot-Ball militar

—Es mahonesos guañaren es gran partit de Foot-Ball.
—Som d'el 61 y call p'ues crech que mos enganaren.
—¡Ca homo! Ells roegaren mes Chiclets que es mallorquins y com son tant bons y fins no es cansaren es pulmóns resultantmós campeóns tirant sa pilota a dius.

F. Gaudier

Conquistador 20



TELEGRAMA URGENTE

Veloz Sport Balear martingalas a granel *croupier* de buena fé rechaza convenio denuncia haber quitado los ochos y nueves de las barajas. Junta suplica se desdiga remunerandolo acepta *croupier* teniendo por remuneración ser expulsado un año. Recogeré datos mandaré extensa conferencia telegráfica.

Agencia anticimpascuala

Noticies Sineueres

Per aquí tenim es Timoneret, que no quedará mes remey que aconsejarli que calli, o tayarli un tros de llengo, perque lo que es amb sa festetjera que du, critica y malfama ets amichs que es un escandol

Timoneret dus casera y no fas mes que xerrá, pues jo tench una somera que amb tu be la puch casá.

Si no s'esmenda hen tornarem parla

Charlié Drasplín

Nota Pontdinquera

De persona ben enterada sabém, que está resolt repintá es cotxo d'es morts y ferli ses reparacions que necessita. Ja era ben necessari perque ses moscas l'encalsaven, es cans li lladraven y es difunts sa rebelaven preferint aná a n'es Cementeri p'és seus propis peus.

Un aplauso a s'Ajuntament y s'enhorabona a n'es poble, ja que si el mos arreglan, no ferá tanta peresa haversé de mori y per sa nostra part, a n'es qui l'estrenará li prometém acompañarlo y una part de rosari

Deu fassa que sia un estern.

Xim.

Un homo 'apurat

Jo sa boca ma perfum amb so California Fruit que es un producta que han duit y a roegarlo acostúm p'ues vetj a n'es Foch y Fum que sa jent «chic» hen roega, s'aristocracia hen mastega y com que es cosa tant bona hen duch a sa meua dona perque sinó ma mou brega.

F. Gaudier

Conquistador 20

Dos palabras

En el número de la semana pasada puse de relieve el afán de información que tienen nuestros periódicos locales, por aquello de haber sido el primero en divulgar la noticia. Me refería a los actos de homenaje tributados en Barcelona en honor del

mariscal Joffre y en especial al saludo que en nombre de Mallorca debía pronunciar en mallorquin D. José Tous y Maroto.
 Las noticias publicadas por *La Almudaina* coincidieron esta vez con las de la Prensa de Barcelona, pero *La Última Hora* (los mahoneses le llaman *La Cafetera*,) metió la pata hasta el corvejón, haciéndonos tragar la bola que alguno de los suyos echó a rodar, pero seguramente no contaba con la huésped, y ésta le salió al encuentro.
 Ya no me hubiera ocupado mas de este asunto, pero el viernes día 7, por la tarde, un individuo que ignoro si pertenece al bando de *La Cafetera*, en el campo de Alfonso XIII tuvo la valentía (?) (vivan los toreros) de rasgar el Foch y Fum y decirle a un compañero suyo que ese *papelucho* debe leerse tan solo con un hojo, y se sentó encima del papel roto.
 Adios tu... y toma este consejo. Los que a imitación de los escarabajos quieren vivir de las bolas que hacen rodar, no les queda mas solución, o seguir tragando bola o cortarse la coleta; elije ami-guito.

Duende.

Gent de bon gust

—Tench sa famelia enfadada y estich molt mal humorat.
 Aprév de durli jelat y ma diu que no li agrada, li duc flors, y esmorronxada de ses olles m'hen fa tests, din que som d'es pochis discrets o sinó endevinaria lo que vol... ¡Si jo heu sabia!
 —¿Saps que vol? **Adams Chiclets.**

R. Gaudier

Conquistador 20

De Can Capas (Glosas)

¿Perque et tornes tant vermeya cuant mos trobám pit a pit? ¿Perque a s'altre part ta jires cuant ta mir embadalit? Será perque ta recordes d'es dia que hem vares di que encare eres joveneta y avuy ta fa empagahi. Peró et promet per venjansa ja que molt m'has fet pati que per tot allá hont tu vajes sempre hem trobarás a mi.

Mi-Caelo.

De Lluchmajó

... y va bola p'es fusté d'es carré d'en Toni Maura, aquell simpátich y benvolgut amich meu, a n'es qui tench mes ganes de afaitarli es pel en sach y sense raó, que de menjarme una costella (malda-ment fos una de ses seues) amb patatas y salsa a la bayonesa. Pér aquesta primera vegada hem reten- dré a dins es gavati es nom, malnom y llinatje de aquest *carpinterito beatorum* y altres antecedents referents a éli.

Mes li he de fe a sebre que si dins s'espay d'un mes exacta, redó de trenta dies (ni un minut mes ni menos) no'ha enviat amb valors declarats, giro pos-

tal, sellos de correu, patatas, maldement siga amb figues secas, es való de lo que deu a n'aquell jove a n'el que después de ferli pagá 100 per lo que valia 70 el va estafá per medit de sa lletra, acabat que siga el plaz señalat, cantarà es que axó escriu, y ballará si es precis a demunt es Foch y Fum hasta ses voltas continuas d'un vals saleroso fins haverli fet pahi es tassó de llet y damés components que a la salud d'es que suscriu es va engoli aquell dia de mati a demunt es primé pis d'un hotel de Palma.
 ¡Y que dols era, ¿eh? mestre Bi...! chupa, chupa...., que lo que per sa boca de demunt entra, per sa boca de devall ha de sorti. *No hay mal que por bien no venga.* Ja vos faré jo veure que un homo per molt bon fusté que siga, y apesá d'aná a fe d'escola y repartidó d'es chocolate a ses festas religio- sas de Gracia, no s'en pot burlá axí com axí d'el próxim.

(Continuará)

Plassa Toni Maura

Trajes fets amb bona hechura y amb roba molt reforsada los fa amb grossa baratura de moda, de llarga dura y es feina garantísada.

Cantallops

Sastre

Telegrama urgent

Hotel Restaurant Zuizo. Gros sopá de sopas y ous desferrats, dentol mayonesa, frit variat, pollo rostít.
 Vins —Marqués de Vivot y altres herbés.
 Café, Coñac Terri que tombava, barretas, tia Elena, perduda de calsons, homo vestit de dona fent charlotades, riayes a granel, na Juana que fa es tro, na Simona llombrigol inflat.

D. Iberio.

No síes cabessut

—M'avasaré aná descals perque es calsat va molt cá.
 —N'Estarellas t'hen vendrá barato y que no es fals.
 —¡Ca homo! Tots son iguals.
 —A n'axó tu heu voldrás di mes jo ta puch afeji que ell fa feina reforsada, l'et dona garantísada, es material fort y fi.

Colón 27

Colón 27

Desde Marsella

Sa vispera d'es 1.er de Maitx, eren tres que anaren a comprá cornets per pesca y cuant los compraven ja feien es contes d'es peix que havien d'agafá, o sia amb total, sis peixos per cada cornet. Pero ¡oh fatalidad! Arribats a la má, estaren tot lo demati d'es 1.er de Maitx y sabéu entre es tres cuants de peixos agafaren? ¡Cap ni ün! Un d'es pescadós si

que sa lluhí y si es descuida agafa un pop de *cuervo presente* pues s'adormi y si no es per un compañero, cau a la má.
 Y are aquests pescadorets vent que res han pogut fé están guardant es cornets per tornari l'añy qui vé.

Corresponsal Marsallés.

Aprofitáu s'ocasió

Si a n'es Merendero anáu sa panxa vos omplirén es que desmenjats estáu y p'es caragols xaláu ja que allá na trobaréu.

Merendero

Bons Ayres

Foch de Campanet

Alerta jovent en passá p'es carré de Massanet. Feis *oidos sordos* a una cusidora de 20 Nadals que te una aprenenta de 17 Pascos y si vos crida no sien tant bábols com aquell *joven* que a caseua tenian una fábrica de capells. Lo que es fa allá dedins, no heu sé peró mo pens y heu publicaré si ellas enloch de cridá es jovent no sa cuiden d'escurá y du sa casa neta, que precisameat sembla una soll.
 Per avuy basta y ja hen tornarém parla.

Un client nou

—¡Messo! Algo per diná.
 —Vamos, aquí te sa llista, la sa passi per sa vista, vosté mateix pot triá lo que mos li agradará.
 —Si jo no tench acóstim y adamés es Foch y Fum pregona que en Juan Sansó serveix de lo superió.
 Tant m'es sopa com llegum.

Fonda Peru

Juan Sansó

Telegrama urgent de Lluchmajó

Heréu de Can Clá beu molta seca, li fa afecta, torna vermey y xerra molt. Mos obligará parlarli calax amb aument.

Sanepisme.

De Santañy

Per aquí tenim dues *bieles* o sia males llengos, que no fan mes que cuidarse de tothom y no fan mes que posá amb berlina a una famili honrada. Aquestes dues *fantoches* son mare y fia, sa jova es creu que perque are sa casa *con un viejo feo y jorobado* ja está salvada, deixaule fe y vorem es seu final perque es alló (de muliné muderás pero de lladre no escaparás.)
 A sa veyá li regalarem sis reals perque sa compri un *frasco* de tintura mora per teñirse es pel y pereixerá mes jove.

Soluciones d'es número passat

Endevinaya: Un rellofje.

Xarada: FA-BI-O-LA.

Preguntas: 1.ª Demanauhó a n'en Toni Estarellas. 2.ª Perque no estaven inventats.

Correspondencia Foquifumófila

Cap Novell: Sentim vivament ja teni com- posta sa reseña. ¡Y tant vagos com som noltros.

Jaume Ovrador (Santañy): Cuant vos calga be, veniu a conversá amb noltros y quedarém entesos.

Un amich vostro (Capdepera): Es vostros están bé, però ja es fruita fora temps.

BARBÓ INQUERO: No esperén may sa derrera hora, pensáu que dijous era festa. Guardám sa reseña de sa sesió de s'Ajunta- ment de dia 6 y esperám ses vostres ordes. Dispensáu

Instruccions p'es folletí

El retayáu, el dobláu quedant a sa part de dins lo que diu **UNA SOGRA REPA- LENCA**, y hen haverlo retayat ses tres set- manes consecutives, núms 169, 170 y 171, los posáu un dins s'altre y podrén lletji co- rrelativament es monólech.

dobbés, casas que hem fan renda!
 ¿De qui será aquesta prenda?
 ¿Per qui son tants de millóns?
 ¿Per qui son ses accions que tench a n'es tren de Solle, dobbés que amb tota la bolla son dignas d'admiracions?
 Per tú tot axó será cuant arribigue aquest día si es que amb sa meua fia t'arribigues a casá.
 Y si es de que vos caseu antes de jo morirém, ja may desemperauém de mí no vos queixareu.
 Seré sa vostra criada, vos duré es café a n'es llit, tu estarás molt ben servit sempre una y altre vegada.
 ¿De feyna? No en farás jens si amb ella et casas Biel; estarás milló que al cel, tendrás dobbés per tots vents.
 Menjarás bistécs, lleu, fetja.

Per lo tant, altre glopet. (Beu)
 Totduna es mal m'endevina.
 ¡Eli la duch de *Can Botet!*
 Anisat d'herbas, que bó per cuant estich costipada.
 ¿D'engatarme? No en tench pó, com que hey estich avasada.
 Es meu homo en gloria sia, ¡oh que hem beviam tots dos!
 No periam passá día sense havé d'engatarmós.
 Cuant jo pens que allá a la Glori no sa fabrica anisat...
 ¡Deu meu! ¿que dau a n'en Gori que a beure estava avasat? (implorant)
 Si teniu cap cordellina (Mirant al Cel) arriáu un paneret que aquí tench aygordent fina y n'hi daré un barralet. (Gratantsa sa panxa)
 Gori, cuant tu deus pensá amb ses alegres vetlladas que estavas *macaliá* y era cuant mes m'estimaves.
 ¿No et recorda Gorié,

Reparacions

Tallers Bibiloni

Es ciclistes corredors estovien ses pessetes si escolten *Es Mascle Ros* quant diu que per bicicletes es en Toni d'és millós.

Becades periodísticas

«La Almudaina» de dia 8 de Maitx, mos enroscava sa sigüent notici.

«Mordido por un perro: Ayer tuvo que ser curado en la Casa de Socorro un joven que habia sido mordido por un cerdo, produciéndole una herida en un hombre, teniendo que darle varios puntos de sutura.»

¡Mirán que no distingi un porc amb un cá! ¡Y que sa diferencia no es poca!

¡Ja heu val amb sa Prensa seria que sempre sa mata per fermós riure!

Tinta "Non Plus Ultra,"

Es carré d'és Sindicat número 60 en Mulet hey ha instalat una tinta que es calsat essent vey el deixa nou.

D'és Pont d'Inca

Diumenje tengué lloch a n'és nostro Ajuntament una reunió de forses vives (o mortes, creim que son mes mortes que vives ja que a *palabras necias oídos sordos*), per tractá entre es reunits sobre es reparto de consums. Es que tenguén sa sort de essé elejits com a de comisió, suposám que no sa deixarán dominá per ses forses caciquils y no ferán parts y cuarts per lo que noltros sí cumpleixen los darém sa mes cordial enhorabona y si fan lo contrari, los darém foch colgat.

NOTA: Que deu passá a n'és Sindicat Pontduquero que sa susurra que heyá disguts? Procuraré fe indagacions y vos posaré al corrent.

D'Artá

El Sindicat Agrícola es el tema d'el dia. ¡Ja s'hen fá de propaganda!

«L'Amig d'el Pajés» n.º 5 du un article de fondo fet d'un capellá serveri que escriu en defensa de la religió católica, ells son invisibles, ells no tenen pó y ells son ets únics que poren defénsa y amillora sa classe pobre, etc. etc.

No volem entrá sobre lo que te fet la Caixa Rural, avuy Sindicat o viceversa, ni tampoch volem di a n'és capellá serveri lo que feren els grans inquisidós desde 1481 hasta 1820 ahont figuran desde Fr. Tomás de Torquemada fins a Mir y Campillo porque es horrible y tantols dirém que segóns documents que heu acreditan, constan aquests datos: Quemados en persona 31.910. Idem en estatua

Fabricació

17.659. Penitenciados 291.452 el cual resulta un petit total de 341.021.

Com resulta de que axó ha passat de moda avuy els católics formen Sindicats per organisa forsas cuyas forsas es dia de demá seránises qui vos han de fé sa revolució y destrosarán vostras martingalas vent que no es necesari s'intervenció desde saya negra per una bona obra d'els pobres, y veurán que *el negocio es el negocio.*

Un amich artanench.

NOTA: Heyá per di. Diumenje sa fá una gran festa a n'el Sindicat. Hey heurá... hasta ofici majó.

La gente "chic" s'hen surteix

Teniu sa Rahó Social d'és Productes d'en Vaquer que no heyá qui los super ja que son un sin rival. Es casa de capital, Anónima Sociedad que es una celebridad amb cuant a perfumeria y vos ven amb garantia com ja may hauréu somiat.

Bonanova 52

Per ses barraleras Valldemossines

Estáu alerta a n'aquell verro que sempre vos ensuma, vos promet y procura durvos p'és voltant de Deyá, ja que es un poll amb cresta que si vos clava un esperó, llevó ja podréu esperonetjá que no el vos treuréu tossint.

No li fasséu bromas y feisvos enfora d'ell, porque s'estopa arrán d'és foch s'encén y ell va encés de sobra.

Per amor de Deu barraleras, teniu coneixement porque Deu mos na guard d'un ja está fet.

Alerta a n'és barralet que si aquest tio el vos trenca y amb mal *trance* vos envenca heu dirá

S'Escolanet.

¡Y amb so temps que correm!

En Cosialls a tots convida, *sastre* que no va d'enfets. ¡Voleu aná ben vestits amb trajes fets a medida? Si vos semblará mentida que no vos doni es mai rato pues no pagaréu el pato ja que te per condició fe un trebay molt superió y cobrarlovós barato.

Sebastiá Cosialls

Llempiesa Sollerica

S'altre dia m'hen passá una de bona. Entrá una casa de joch y eneara no arrib cuant venen, mos aturen, nos prenen nom y llinatje y jo dich:— No se ni si quiera a n'aque jugaven — A la sardiua.

—Y per jugá a la sordina mos apunten? Si mos agafan jugant a *bacallá gros*, mos donen cadena perpétua.

Vatj a Fornalutx y per no trobá lo que cercava, de paso m'atur a L'Horta de Solle, entrá a una casa y ma llempieren ses butxacas sense lleixiu ni sabó.

Es diumenje, ben palat per Solle hem vatj passetjá a fé feina vatj aná es dilluns mal humorat. ¡Passá axó a un homp casat! ¡Per forsa s'ha d'enfadá!

Entre moscartes de grifó

—M'hen vatj cap a Son Sardina

ja que en Rigo ven un such que cualsevol cosa hem juch que no heyá cosa mes fina, pues qui sa botella empina creu que queda convidat a tornari ben aviat.

—Idó t'hi acompaña *amigo.*

—Creu, que en Pera Jusep Rigo es una celebridad

Colossal Velada

Disapte passat, tenguem ocasió d'asisti a sa mes animada velada que hajem pogut veure, a n'és «Teatro Victoria.» Era organizada per sa novella Sociedad «Victoria.» composta d'element jove, ben educat y de bon gust.

Es teatro está estibat y a sa bandeja

li feyen guardia d'honor un floret de famelletas que semblaven poncelletas dins es jardí *del amor.*

Comensá sa velada amb una doble sinfonia dirijida per D. Juan Andreu. Seguidament s'aixeca es teló y es posa amb escena es drama «El Diablillo» original d'és poeta D. Pep Marcé, es que va essé majistralment interpretat y ahont fé es debut es barbut Pep Martí Rosselló, futur Morano que deixará *tamaño* en Tuillier si no es taya sa coueta abans de creixerli. Tots es demés actós, admirablement, la señoreta Gregori molt acertada amb so papé de Rosa y majistral amb sa copla d'és primé acte. En Quintana mos fé «En Toribio bossa pansida» aplaudit, cap a n'és salón de ball, caramull, ramilletes, rams de pretenció, Mestre Leoncio inflant, en Quintanilla suant com una jerra nova y amb total

una lluida velada que crech constará amb historia per lo ben organizada y a sa Sociedad «Victoria» s'enhorabona acabada.

Vi a 30 y 40 centims

Carré Troncoso heu d'aná si voleu beure bon vi a 30 y 40 vá y es vi que sa ven allá es totalment mallorqui.

Correu

¡Ja s'acaba!

— 4 —

quant anavem a sopá y a beure ví a n'és Mollet y hem feyas cantá y ballá? Quant a canostra arribavem mos n'anavam a colgá, díns es lliit mos passigavem y reyem..... já já já já. (Riu)

No creurás sa pó que tENCH d'ensá que jech totassola, com que en ningú m'entretench som talment una mussola. Ma pos trista en pensá amb éll, en pensá amb en Goriet pensá amb so meu estornell. ¡Jesús! Un altre glopet. (Beu)

¡Ay! Valga que som trempada per beure aquest axarop; medicina receptada per si vos feis algún cop. Si vos feis una palada, un trench, un mal costipat si n'hi heyá cap d'enfadada o que tenga mal de cap, que bega sense manías

SA Sogra RHPALINCA

— 9 —

ma trobá molt enfadada, amb sa cara enmorróxada y:—¿Que teníu? Ma digué. Necesit conversá amb tú cuatra paraulas totsols. —Llatrudis, a du fasols. Pren dobbés y partigué. Quant totsols varem quedá que ningú mos feya nosa, vatj dá principi a la cosa y axí vatj comensá. (Beu)

—Com jo som curta de vida y ja no molts d'añys viuré es testament tENCH de fé tot clá, sensé cap mentida, com que no tENCH altra fia que sa que festetjas tú, ella tot son'ho ha de dú cuant arribiga aquest día. Es es dí; prendas, alhacas, tot s'ó, sa plata, es vestits, cantaranos ben farsits de robas bonas y macas. ¡Peró ses possessions,

Foch colgat**Endevinaya**

Mumare mascle hem pari, jo famella som tornada y cuant estich descuidada tothóm s'acabussa a mi

Xim.

Xarada

Prima—*prima* es despreciada porque deixa mala oló. *Prima* sela es animal que a l'amo sol fé favó. *Prima*—*quinta* es un motiu de protesta cuant comprám. *Segona*—*prima*, lleixiu moltes vegades li dam. *Dos*—*tercera* se que es diu sa prenda d'un militar y un total conech que riu cuant *prima*—*dos*—*tres* y *cuarta* li diu que tampoch fa falta que la pós tant *cuarta*—*quinta* porque ben *cuarta*—*segona* no li ha deixat sa pinta es dia que l'ha empleada. Amb sa mitja *prima*—*cuarta* éll promet arribarli pues te es có de *quinta*—*prima* y es vahinat de Sant Matji.

M. Vidal (Sevilla)

Ses solucions la setmana qui vé.

Imp. de A. Rotger.

LAS TINTAS SAMA SIEMPRE VENCEN